

Отзыв

официального оппонента доктора филологических наук Харатоковой Марьят Губедовны на диссертацию Ярбиловой Дианы Магомедовны «Языковые средства создания художественной образности в современной аварской женской поэзии», представленной к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России.

Предметом исследования в диссертации Д.М. Ярбиловой выступают лингвистические и лингвокультурологические особенности языковых средств создания художественной образности в текстах современной аварской женской поэзии.

Выбирая именно этот ракурс анализа соответствующего материала, диссертант исходит, с одной стороны, из того, что сделано и что составляет безусловное достижение в изучении аварской женской поэзии в широком смысле слова, а с другой – из признания широты и разнообразия лексико-семантических, лексико-синтаксических и морфолого-синтаксических средств создания художественной образности в текстах современной аварской женской поэзии с учетом их типологически общих, индивидуально-авторских и лингвокультурологических признаков, что является важнейшей и неотъемлемой частью словесно – художественной культуры народа.

На наш взгляд, работа уникальна даже тем, что она рассматривает именно женскую поэзию, которая, безусловно, отличается от мужской, имеющей свои отличительные признаки, проявляющиеся в мужском характере, своеобразном взгляде на жизнь общества. Примечательно и то, что в работе даются отдельные термины, чаще встречаемые именно у аварцев. Например, годекан – место сходов в ауле; слово образовано из аварского языка, гурищ (с. 134) – «нет лин не...ли»: используется в аварском языке для отнесения вопроса к субъектно-объектным компонентам.

Объектом данного исследования являются языковые средства создания художественной образности в современной аварской женской поэзии.

Диссертация состоит из Введения, в котором обосновывается актуальность исследования в контексте лингвистического изучения современной аварской женской поэзии, определяются цель, задачи, методы и приемы исследования, формулируются научная новизна, теоретическая и практическая значимость, научно-методологическая база, основные положения, выносимые на защиту, характеризуется материал трёх исследовательских глав, Заключение и список литературы.

Актуальность данной работы определяется, прежде всего, недостаточной степенью изученности языка современной аварской женской поэзии как фрагмента языковой картины мира аварского этноса с лингвистической, лингвокультурологической позиций и гендерной парадигмы. Такое исследование языка аварской поэзии позволит глубже изучить систему мышления аварцев, расширить знания о специфике аварского менталитета, мировоззрении и национальном характере данного этноса. Гендерный характер исследования проблемы дает рассмотрение специфических особенностей использования образно-оценочных средств текстов современной аварской женской поэзии, и соответствующей гендерно обусловленной языковой символики. В аварском языкознании до конца нерешенным остается ряд общетеоретических и методологических вопросов, связанных с выявлением и описанием языковой специфики и этнокультурных особенностей аварской поэзии. Также вопросы типологии и терминологического обозначения аварской поэзии являются актуальными для развития кавказских языков и требуют научного анализа.

Настоящая работа представляет собой исследование этнолингвистической специфики аварской поэзии с выявлением фонетических, морфологических, лексических, синтаксических и стилистических особенностей аварского языка, которые являются характерными, возможно, и для других народов Дагестана.

Обширный материал, на который опирается работа, охватывает тексты из произведений, отобранных путем сплошной выборки из текстов поэтических произведений Фазу Алиевой, Тубхат Зургаловой, Машидат Гаирбековой и Марижат Абдулазизовой и они вполне репрезентативны для решения задач, поставленных в диссертации.

Как указывает диссертант, язык поэзии был и остается предметом исследования многих отечественных и зарубежных ученых-лингвистов, писателей и критиков, что подтверждается достаточно широким списком литературы.

Структура работы и обсуждаемая в ней проблематика вполне соответствуют цели, которую ставит перед собой диссертант.

Диссертант использовал научные методы и приёмы, определенные с учётом специфики объекта исследования, языкового материала, целей и задач.

Научная новизна диссертационного исследования Д.М. Ярбиловой состоит в том, что в диссертации аварская женская поэзия впервые становится объектом комплексного лингвистического описания и исследуется как этнокультурный феномен с позиций этнолингвокультурологии, лингвистики и гендерной парадигмы; а также впервые рассмотрены проблемные сферы в изучении функционально-стилистических, лексико-грамматических особенностей создания художественной образности в текстах современной аварской женской поэзии. На материале поэзии Тубхат Зургаловой впервые анализируется лингвистическая природа проблемы «отцы и дети», связанной с морально-нравственными ценностями и семейными традициями. Определены общетипологические и индивидуально-авторские особенности языковых средств создания художественной образности в текстах современной аварской женской поэзии; рассматриваются гендерно обусловленные языковые символы, соотносительные с разными кодами культуры. Впервые на материале современной аварской женской поэзии в лингвистическом и

частично лингвокультурологическом аспектах исследуются особенности средств гиперболизации и персонификации объектов неживого мира и отвлеченных понятий.

Основные положения, выносимые на защиту, довольно четко отражены в Заключении диссертации.

Теоретическая значимость исследования связана с определённым вкладом в дальнейшее развитие теории аварского языкознания в аспекте современных лингвокультурологических концепций, касающихся вопросов изучения роли поэзии в становлении и развитии национального языка.

Практическая ценность работы заключается в том, что материалы и результаты исследования имеют широкое прикладное значение и могут быть рекомендованы к применению в вузе и других учебных заведениях при составлении методических разработок, программ, учебных пособий по проблемам общего и кавказского языкознания, этнокультурологии; при чтении лекционных курсов лингвокультурологии, лингвистики, аварской литературы; при составлении словаря эпитетов аварского языка и словарей языка поэзии отдельных аварских поэтов.

Глубоко проанализировав многочисленную литературу упомянутых выше аварских поэтов, в первой главе «Лексико-семантические средства создания художественной образности в современной аварской женской поэзии» диссертант даёт функционально-семантическую характеристику эпитетов-прилагательных; выявляет способы включения эпитетов-прилагательных в поэтические тексты; выделяет семантико-стилистические функции антонимов в современной аварской женской поэзии, что сопровождается многочисленными примерами: Здесь же рассматриваются метафора и персонификация как средства создания художественной образности в современной аварской женской поэзии.

Отмечая характерное использование поэтами цветowych прилагательных в качестве определительно-оценочных компонентов в прямом и переносном

значениях, автор приводит многочисленные примеры практически из всех анализируемых им поэтических произведений, например: багIарал маржанал «красные ожерелья» (Ф. Алиева), багIараб гьими «красная улыбка», чIегIераб льягIел «черный год» (Т. Зургалова), хьахIал расал «седые (букв. «белые») волосы» (М. Абдулазизова), рекIель чIегIераб тIанкI «в сердце черное пятно», канал маргьаби «светлые сказки», гIурчинал гарцIал «зеленые кузнечики», чараб цIад «пестрый дождь» (о падающих с деревьев листьях), хьахIабги чIегIерабги льягья-бахьинал «черные и белые происшествия» (Ф. Алиева):

Диссертант подчёркивает, что через повторяющиеся антонимические противопоставления философски обобщаются и оцениваются жизнь и смерть, добро и зло, достоинство и честь, плохое и хорошее в жизни, морально-нравственные ценности:

«ЛьикIльи хIехьезе кIвечIез Кто не оценил добра,
Квешльи хIехьезе кколин. Тому приходится терпеть зло»;
«ЛьикIаб, квешаб – кинабго И хорошее, и плохое – все
Жиндего тIад босана. На себя взял» (стр. 32).

При анализе женской поэзии не остаются без внимания и метафоры, выступающие как одно из ярких средств формирования авторской языковой картины мира, идентифицирующий и усиливающий образно-оценочную функцию: «Моя сладкоречивая весенняя кукушка»; «Горской чести бездонное море»; «Этот размотанный клубок – моя жизнь [есть], Узелки на нем – это мои слезы»; «И небеса плакали, рекой проливая слезы, и земля времени стонала» (стр.47).

Во второй главе «Лексико-семантические средства создания художественной образности в современной аварской женской поэзии» автор рассматривает способы и языковые средства гиперболизации в современной аварской женской поэзии, повторы как образно-усилительные средства, сравнительные конструкции как художественно-изобразительные средства, фразеологические единицы как экспрессивно-усилительные и образно-

оценочные средства и выявляет, что лексико-синтаксические средства создания образности в текстах современной аварской женской поэзии в основном подчинены одной цели – актуализации коммуникативных намерений авторов поэтических произведений и формированию экспрессивно-оценочных значений.

В данной главе особый интерес представляют метафорические гиперболы, которые основываются на метафорическом употреблении слов и выражений с явным преувеличением качества или признака. Автор выявляет, что в гиперболизации прежде всего используются сравнительные конструкции уподобительно-усилительного характера и такие способы гиперболизации часто встречаются в поэмах Фазу Алиевой:

«Лавиной орда беспощадная шла,
Сады и селенья сжигая».

«Гнев, полыхающий в ее глазах,
Молний небесных был горячей».

Как свидетельствуют приведенные примеры, в таких случаях могут быть обозначены последствия конкретных физических действий (например, при описании военных событий). Кроме того, сравнительно-сопоставительное преувеличение может быть усилено употреблением экспрессивных определительных компонентов в прямом или переносном метафорическом значении: ср. орда беспощадная; седая зола пожарищ; гнев, полыхающий в глазах; небесные молнии и т.д.

Автор выявляет, что Фазу Алиева использует метафоры, фигуральные обозначения, создающие образность и эмоциональность преувеличения. Например, обиды, нанесенные разными людьми, она называет брошенными в неё камнями, из которых можно было бы построить целый город:

Дида речІчанщинал ганчІал ракІарун,
КІудияб цо шагъар гъабизе гІела.
Собрав все камни, брошенные в меня,
Можно было бы построить большой город.

В третьей главе «Морфолого-синтаксические средства создания художественной образности в современной аварской женской поэзии» автор приводит множество примеров морфолого-синтаксических средств, формирующих фонд эмоционально-оценочных значений языковых структур, особо выделяя использование эмоциональных императивных форм со значением просьбы, мольбы к Всевышнему, любимому человеку, отцу, матери, детям, природе:

Дур балагъи гIуна рагIабаздаса,
Нуж нижеда гIад зобги, хIатIазе ракъги
Зоб-ракъалда гьоркъор чIварал хIубалги.
Твой взгляд был строже, чем слова [твои],
Вы [отцы] – и небо над нами, и земля под ногами,
И столбы-опоры между небом и землею» (стр. 126).

Проведенный автором в диссертационной работе анализ языковых средств создания художественной образности в текстах современной аварской женской поэзии позволяет обобщенно отметить следующее.

Использование лексико-семантических, лексико-синтаксических и морфолого-синтаксических средств создания художественной образности зависит от тематики поэтических произведений и подчинено одной общей цели – выражению авторских коммуникативных намерений и формированию образно-ассоциативной и экспрессивно-оценочной основы поэтических произведений.

В исследуемой поэзии особо можно выделить символические цветовые прилагательные, актуализирующие белое (положительное) и черное (отрицательное) в жизни. Черный цвет символизирует скорбь, тяжелые переживания, потерю близкого человека.

Важные семантико-стилистические функции выполняют узуальные и контекстуальные антонимические противопоставления, являющиеся средствами выражения авторского отношения к окружающему миру,

интерпретируемому в соответствии с языковой личностью автора и его коммуникативными стратегиями.

В текстах аварской женской поэзии концептуальное содержание метафоры получает эмоционально-интеллектуальное осмысление и приобретает национально-культурный характер.

Образно-усилительные функции выполняют лексические, лексико-морфологические и лексико-синтаксические повторы, что, на наш взгляд, является особенностью аварской женской поэзии, в ряде случаев заимствованной из аварских баллад и героических народных песен.

Важным компонентом формирования образности и оценочности являются также морфолого-синтаксические средства. Использование тех или иных морфологических форм в синтаксических конструкциях определяется их семантическими функциями и тематикой произведений.

Данное исследование открывает перспективы для дальнейшего, более глубокого, изучения лингвокогнитивных и этнолингвистических особенностей аварской женской поэзии как фрагмента национальной языковой картины мира. Предметом специального исследования может стать гендерно обусловленная языковая картина мира, в рамках которой в сопоставительном плане может быть рассмотрена «мужская» (маскулинная) и «женская» (фемининная) символика. Такое исследование позволит шире обозначить и усилить гендерный аспект современной аварской поэзии. Кроме того, материал исследования свидетельствует о том, что в дальнейших исследованиях было бы интересным определить особенности объективации фольклорных мотивов в аварской женской поэзии. Автор тщательно исследует объект изучения, в работе грамотно изложены разные точки зрения на исследуемые вопросы, дается их квалифицированный анализ, аргументируется собственная позиция. В работе над привлеченным языковым материалом автор предпринимает в основном удачные попытки подвести теоретическую базу под исследуемые факты.

В целом соглашаясь с выводами диссертанта, я бы хотела высказать замечания, которые сводятся к следующим моментам:

1. Думаем, что диссертация выглядела бы солиднее, если бы диссертант выявил процентное соотношение широко используемых в разных анализируемых произведениях эпитетов-прилагательных и метафор, зафиксировав их в таблицах.

2. Вполне логично было бы проведение небольшого сравнительно-сопоставительного анализа женской и мужской поэзии для выявления различия между ними, хотя иногда в работе используются слова с мужской символикой, встречающиеся в аварской женской поэзии, например, камень, кинжал, лошадь, орёл, столб (стр.105). Надо заметить, что диссертант предполагает в данной работе проведение такого исследования в перспективе.

3. В переводах примеров отрывков стихотворений национальных поэтов при приравнивании значения одного слова к другому при помощи знака «=» диссертант иногда ставит слово в квадратных скобках, а иногда в круглых. Думаем, что в данном случае будет правильно, если поставить одинаковые скобки, круглые: стр. 22, 84, 90, 117, 121, 129, 132.

4. Данное предложение неожиданно прерывается, что-то не дописали: «Использование таких глагольных форм вносит в поэтический дискурс песенно-молитвенный характер, свойственный аварским народным песням, которые» (стр. 111).

5. В пункте 5 Заключения (стр. 148), состоящем из трёх предложений, слово «*используется*» повторяется четыре раза, хотя и в разных вариантах: в первом предложении – *используется, используются*, во втором – *используется*, в третьем – *использование*.

6. В качестве замечания отметим, что в списке литературы указан один лишь словарь 2012 года, остальные – до 2000 года.

В диссертации встречаются ошибки, связанные с использованием существительных в единственном и множественном числе.

Считаю необходимым особо подчеркнуть, что мои замечания не могут повлиять на общую положительную оценку диссертации Д.М. Ярбиловой, выполненной профессионально, основательно, самостоятельно, оригинально, в соответствии с современным уровнем исследовательской практики и с учетом большой специальной литературы, включающей 230 источников.

Многие проблемы, рассматриваемые в диссертации, могут стать предметом специального исследования, так как представляют интерес в лингвокультурологическом аспекте, например: синтаксические конструкции, фразеологизмы, метафоры, эпитеты, вопросы аварского этикета, проблема отцов и детей народов Дагестана, образа отца, образа матери, трудового воспитания аварских девочек, аварский фольклор, благопожелания и молитвенные тексты, противопоставление добра и зла, любви и измены, жизни и смерти, времени и морально-нравственных ценностей цветообозначения. И при этом можно использовать не только аварскую женскую прозу, но и песни, баллады.

Основные положения и содержание диссертационного исследования соответствуют таким разделам паспорта специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России как проблемы изучения лексики, фразеологии современных языков с учетом специфики их конкретно исторического развития, описание лексикосемантических систем, способов и средств номинации, характера, национально-культурной специфики вербального и невербального поведения народов Российской Федерации.

Диссертация Д.М. Ярбиловой определенно вносит существенный вклад в дальнейшее развитие кавказского языкознания, содержит наблюдения и выводы, которые представляют интерес для исследователей западнокавказских языков, она достаточно апробирована (ее результаты доложены в докладах на научных конференциях различных уровней, основные положения изложены в 18 публикациях, в том числе в четырёх журналах, рекомендованных ВАК, которые полно и разносторонне отражают содержание диссертации).

Работа полностью соответствует требованиям Положения о порядке присуждения учёных степеней, утверждённого постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а её автор, Ярбилова Диана Магомедовна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России.

6 марта 2023г.

Харатокова Марьят Губедовна

доктор филологических наук

(10.02.02 – языки народов РФ (кавказские языки)),

профессор Северо-Кавказской государственной академии

Контакты: 36900, СевКавГГТА, Черкесск, Ставропольская, 36.

сот. тел.: 89283977320

электр. адрес: mariatharatokova@yandex.ru

